









ЁСЦЬ ПРАБЛЕМЫ, у святле якіх па-навома можа глядзецца ўся гісторыя нашай літаратуры. Прыгадаем, што адна з такіх праблем, якая памагла падысці ў адзін непарыўны працэс мно-гіх літаратурных з'яў і факты, была, напрыклад, праблема рэалізму, якую з добрым пё-нам распрацавалі В. Барысен-ка, М. Ларчанка, В. Івашын і інш.

Кніга Міколы Грынчыка «Фальклорныя традыцыі ў бе-ларускай дакастрычніцкай паэ-зіі» як бы працягвае гэтую шы-рока распачатую размову аб шляхах станаўлення і развіцця нашай літаратуры. Прычым, гэ-тыя шляхі даследчыкі асвятляе з нечаканай, матарэведнага боку — з боку фальклорных тра-дыцый, якія асабліва паспрыялі самабытнаму развіццю нашай паэзіі.

Ужо з першага раздзела пра-цы аўтар вядзе нас да шматлі-кіх фальклорных вытокаў бе-ларускай паэзіі, паказвае, як ма-стацкае мысленне народа прары-валася праз усталяваныя нор-мы «эпіграм» і вершаў Андрэ-я Рымшы і Яна Папкевіча, які народная фразеалогія пасу-пова выцясняла старажытнаста-вянскія штампы ажыўляючы вострым досціпам многія творы старажытнай пісьменнасці («Допіс» Кіміты-Чарнабыльска-га, напрыклад).

Заўважу мімаходзь, што, га-ворачы аб вытоках фалькларыз-му, аўтару не шкідзіла б у святле праблемы зірнуць на та-кія этанійныя творы, як «Промы-ва Малеціна» і «Ліст да Абухав-іча», якія не толькі сваімі фальклорна-сатырычнымі пры-ёмамі, але ўжо дзе-ідзе і струк-турай, сваёй «складанасцю», ар-ганізацыяй нярэдка падрыфа-ванага радка ўжо недзе змы-каюцца з будучым сатырычным вершам.

Дзякуючы народнай мове з яе багаццем вобразна-паэтыч-ных сродкаў, што жывым стру-меннем урываўся ў абмяленне рэчышча тагачаснай літарату-ры, завыражана ў першай па-лавіне XIX ст. канчатковы раз-рыў літаратуры з царкоўна-ска-ластэчнымі традыцыямі. Гэты разрыў найбольш чынам за-сведчан паралельна-сатырыч-нымі паэмамі «Энеіда навіварат» і «Тарас на Парнасе».

Важкаса і цікавае працы М. Грынчыка, можа, найбольш у тым і заключаецца, што ў святле пастаўленай тут шыро-кай праблемы мы ахвотна пра-чытаем, здавалася б, даўно знаёмыя творы і адкрываем у іх нешта такое, што раней вы-падала з-пад увагі. Пра што б ні гаварыў даследчык, — пра па-рыфійна-сатырычныя паэмы ці паэтычныя творы Дуніна-Мар-цінкевіча, пра паэзію Багушэ-віча ці Купалы, — заўважым на-пяршы пазіцыю «буйным ка-рашчаніц» паэзіі, якая асабліва «эпіграмна» вуснапаэтычнай творчасці з той прафесійнай паэзіяй, што толькі станаўля-лася на чырвонай нозі. У харак-тэры гэтай эпіграмнаці, у ступе-ні творчага асэнсавання, фальк-лорных традыцый толькі для даследчыка тэя следы, на якіх ён разглядае заканамернасці лі-таратурнага развіцця, яго важ-нейшыя этапы.

Зыходзячы з гэтага крытэ-рыя (меры мастацкага фальклар-ызму), аўтар з поўным правам вылучае перыяд нятворчых ра-мантычна-фальклорных захва-ленняў у асобны раздзел з да-кладнай назвай: «Рамантычны этнаграфізм». На гэты перыяд прыпадае творчасць пісьмен-нікаў т. зв. «беларуска-польскай школы» Я. Чачота, Я. Бар-шчэўскага, А. Рымшэскага і інш. Гэта дзякуючы іх шырай за-цікаўленасці да свайго народа, да яго фальклору пачаў зара-джацца дужа плёны да пачатку «культ народнай паэзіі». Славуція «Песні сялянскія з-пад Нёмана і Дзвіны», сабра-ныя Чачотам пасля дзесяцігод-нага вынашэння, складаюць, на словах даследчыка, поўную эпо-ху ў выхаванні і папулярнасці вуснай паэзіі беларускага на-рода. Яны з'яўляюцца сапраўдным прадвеснікам зараджання новай беларускай літаратуры.

Алічкі дзейнасці Чачота, як бачым, дадзена надзвычай вы-сокая — тут М. Грынчык наў-рад ці перабольшвае. У спрэчцы з польскім літаратуразнаўцам Аліній Віткоўскай, якая рас-цэньвае чамусьці працу Я. Чачо-

та як «сумную, прытым амаль прымусова навязаную іспядзоў-скую місію», мы, вядома, на ба-ку нашага аўтара. Падкуплены яго логікай і пафасам даслед-чыцкай думкі, мы цалкам пага-джаемся, што збор і публікацыя Чачотам беларускіх паэтычных твораў на ўзроўні забароны род-нага друкаванага слова, калі на-ват і фальклор быў вымушан жыць «пад чужым імем» у польскай паэзіі, сапраўды з'яў-ляліся глыбока ўсвядомленым патрыятычным подвёгам.

Дзейнасць другіх паслядоўні-каў рамантычнага этнаграфізму (Я. Баршчэўскага, А. Рымшэ-скага) была на сваёй значнасці і ролі далёка неадольнавай, ча-сам супярэчлівай, яна спалуча-ла ў сабе як элементы прагрэ-

# СЯРОД КНІГ У СВЯТЛЕ ФАЛЬКЛОРУ

сіўна-дэмакратычныя, так і кан-серватыўныя — апошнія праяві-ліся ў жаданні прымірыць май-тат і вёску, а таксама ў ідэалі-зацы далёкай старажытнасці. Хочацца толькі зазначыць, што такой ідэалізацыі сур'ялі тэ-ты многія аб'ектыўныя прычы-ны, і не заўбэды іх можна ста-віць у віну таму ці іншаму пі-сьменніку. Нават болшы: ідэаліза-цыя мінулага напярэдадні абу-джэння нацыянальнай свядомас-ці часам станаўлася з'явай за-канамернай. Аб гэтым сведчыць прыклад балгар, чэхав, сербав.

Рамантычна — этнаграфічна-ныя плыні найбольшага «разліву» дасягнула ў творчасці Дуніна-Марцінкевіча. Да яго паэзіі М. Грынчык падыходзіць з тым жа ключом мастацкага, фальк-ларызму і гэтым ключом «ад-крывае» тры асноўныя этапы творчай эвалюцыі пісьменніка: пачатковы, калі фалькларызм абмяжоўваўся ў асноўным ма-рыяльна-бытавой праблематы-кай, пераходны, калі дэкарацый-ны характар «Сялянкі»; другі этап, калі фальклорныя маты-вы («Вісковыя гісторыі») апрацоўваліся болшы творца, на рэальным грунце народнага по-быту, з улікам і некаторых са-цыяльных праблем («Вечарні-цы», «Галон»); і трэці этап, калі пісьменнік зрабіў канчатковы наварот да рэалістычна-бытавой праблематыкі («Шчароўскія да-жыні», «Травіца брэт-сцягін-ца»). Творчая эвалюцыя Мар-цінкевіча праходзіла ў рэчышчы перадавых мастацкіх ідэй часу. Яго паэзія адкрывала свету вя-лікія паэтычныя вартасці наро-днага сдова, душу прыгоннага селяніна, носьбіта высокіх ма-ральных і аэстычных якасцей. Творчасць Марцінкевіча азнаме-навала сабой цэлую паласу ў культурным жыцці нашага краю.

Свой падыход у М. Грынчы-ка і да праблемы станаўлення беларускага рэалізму. Гэтая праблема, як мы ўжо казалі, не раз грунтоўна распрацоўвалася нашымі літаратуразнаўцамі, але «аймаючы» да яе з пунк-ту гледжання фальклорных тра-дыцый, даследчык адкрыў но-вы ўдзячыны матэрыял для плён-нага працягу размовы. У полі зроку М. Грынчыка аказаліся, напрыклад, нацыянальныя вы-токі паэзіі Ф. Багушэвіча, твор-чая пераемнасць яго лепшых здыбкіцаў з мастацкімі запаве-тамі Марцінкевіча, а таксама та-кія катэгорыі, як народнасць і нацыянальнасць у трактоўцы Багушэвіча. Пры гэтым най-большы акцэнт даследчык ро-біць на новай меры мастацкага фалькларызму ў творчай прак-тыцы Багушэвіча.

Творчы падыход да фальклор-у як гэта даводзіць М. Грын-чык, заключаецца перш за ўсё ў тым, каб перапрацаваць і ў-багаціць фальклорныя матэры-ялы, узнікнуць іх да ўзроўню агульнанацыянальнага. Менавіта да такога разумення ўпершыню ў беларускай літаратуры пры-шоў Ф. Багушэвіч. Адштурх-

нуўшыся ад фальклорных ас-ноў, ён умеў нярэдка ўзняцца да значных сацыяльна-філасофскіх абгульчэнняў. Традыцыйнае і наватарскае ён паяднубаў звы-чайна шляхам арганічнага пе-раўвасаблення, выступаючы ад-імя мукі, а з яго нібы праста-дупнага наўвасію. Аднак гэта не азначае, як лічаць некаторыя крытыкі, што Багушэвіч вы-псав быўшым бы адзін псіхалагіч-ны тып беларускага селяніна. У многіх творах паэта жыццёвае псіхалагічнае напавенне воб-разаў далёка не адно і тое ж.

Стыхія народнай паэзіі жы-ла таксама і творчасці Я. Лучы-ны, А. Гурывовіча, Ф. Тапчэ-ўскага, А. Абухавіча, яна стала дзейным сродкам паглыблення народнасці і ўзбагачэння жан-

рава-стылявой разнастайнасці паэзіі. Пачаток XX ст. прывёў да не-чуваных, якасна новых зрухаў у нашай літаратуры. Папярэдня-стагоддзі былі толькі дзясяткі-такім яе развіццям. Якіх жа вола-таў слова, паріна была нара-дзіць новая эпоха, рэвалюцыя, каб шляхам паскоранага разві-цця яны ўзвалі нашу літаратуру ўпярэвы з развітым літарату-рамі свету! За гэтую тытаніч-ную працу ўзяліся Я. Купала, Я. Колас, М. Багдановіч.

Аглядаючы той час з вышэй-ці сагонняшніх дзён, даследчыкі будучы яшчэ — доўга — гада-ці іх сілы так буйна ўскала-сілі іх талент? М. Грынчыка, у прыватнасці, цікавіць адно з найбольш праблематичных пы-танняў: як народна-фальклор-ныя асновы паспрыялі разгар-нуццю творчых індывідуальнас-цяў, як сапраўды іны выспы-ваніі індывідуальных рысаў, мастацкага стылю, творчага ме-таду.

Шырокая арыентацыя на фальклорныя вытокі не вяла пісьменніка да нейкай уніфіка-цыі. Наадварот, даводзіць дас-ледчык, на гэтай плёнай асно-ве ўзніклі выключна разнастай-ныя літаратурна-мастацкія з'я-вы. У вершаваных Цёткі, які ў твор-часці іншых пісьменнікаў, па-чынаюць, напрыклад, перакры-жоўвацца і ўзбамжваюцца розныя арыентацыі — фальклор-нага, літаратурнага, жыццёвага характэру. Няпроста шлях быў ад паэтызацыі музыкі-будоўля-ца (трансфармацыя багушэўска-скага дудара) да вобраза актыў-нага змагагара-рэвалюцыйна-га. Адсюль — рамантычнае пры-ўзятасць гэтага вобраза, арэол бастрашпіна і самаахвартасці, — дасяглася ўсё гэта нярэдка дзякуючы ўмеўнаму выкарыста-нню паэтычнай народнай стыліс-тыкі. Аднак у тым жа даследчы-цы найбольш поўна праявіўся ў самім падыходзе паэтызацыі да асвятлення падзей рэвалюцыі. Грамада — публіцыстычная плынь, нагледчыца на поўныя, рытарычныя краінасці, была наватарскай з'явай у тагачаснай паэзіі.

На фальклорных асновах бы-ла ўзгадана таксама і паэзія Янікі Купалы. Народная твор-часць, па яго прызнанні, ня-мала паспрыяла яго імкненню «жыць беларускім думам». На пачатковым этапе творчай свядомасці Купалы яшчэ не алме-жавана ад агульнанароднага, яна як бы знаходзілася на су-межжы індывідуальнага і калек-тыўнага, слухна заўважае да-следчык, і гэтая думка мае, ба-даў, большую рацыю, чым ме-ркаванне, быццам паэзія Купалы перыяду «Жалейкі» заставалася яшчэ «актам калектыўна са-мавызначэння» (Р. Барознін). Тэндэнцыя да індывідуальнага самавызначэння ўжо тады добра акрэслілася ў паэзіі Купалы над покрывам фальклорнай, пе-сеннай стылістыкі. Аднак нас-цей за ўсё Купала не запэчы-вае паэтыку народнай песні, а развівае яе, папярэчыць вобраз-на-асацыятыўнае багацце вер-ша, імкнучыся да выяўлення чалавечага перажывання ў яго

псіхалагічным напавенні і жы-ццёвай канкрэтнасці. Адбывае-ца, такім чынам, цікавы працэс лірызацыі паэзіі Купалы — пра-цэс, які будучы выяўленнем перш за ўсё глыбока асабістай настрою і перажывання паэта, жывіць яго сацыяльнай свядо-масцю, гуманістычным сьвета-гледжаннем. Пры гэтым адносна Купалы да народнай творчасці былі настолькі арганічнымі і на-туральнымі, што аб нейкай знешняй «зададзенасці», як на-жа даследчык, аб нейкіх спецы-фічных прыёмах уключэння фальклорных элементаў у твор-часць пісьменніка цяжка гавар-ыць, яны ўваходзіць у купа-лаўскае эмацыянальнае асэнса-ванне свету, жывуць у яго этыч-ных прынцыпах і катэгорыях, у яго асэнсаванні з'яў і падзей.

Агульным напавам фальклар-ызму Я. Коласа даследчык справядліва вызначае як рух ад народнай песні да паглыбле-ня лірызму праз узаміненне экспрэсіўна-выяўленчых срод-каў. Калі ў ранняга Купалы ха-рактэры лірызму непазрэдна блі-зі да народнапесеннай стыхіі, то ў Коласа ён ідзе поруч з большай аб'ектывацыйнай ча-лавецкай паўчужыццём і на-строў, са скіхнасцю да ўнутранай маты-вічнай вобраза, да эпізады па-дзей і трагічнай пластычнасці малюнка, з выключным на тон-касці адчуванням прыроды. Ха-рактарыстычна для творчасці Коласа і своеасабытны «этнаграфізм» (асабліва ў вершаваных апавя-даннях) — эстэтычная роля гэта-га «этнаграфізму» ў тым, каб паўней адлюстравіць самабыт-ныя душыны склад працоўнага чалавека, яго нацыянальны во-лік, характар. Эвалюцыя кола-скага вершаванага апавядан-ня ў ліра-эпічную паэму пра-ходзіла найперш па законах ўну-транага творчага развіцця паэта, але шмат у чым яна была абу-моўлена агульным напрамкам развіцця беларускай і, наогул, славянскай ліра-эпічнай паэзіі.

Незвычайна арыгнальная з'ява ў беларускай паэзіі — фалькларызм М. Багдановіча. Адхулоўнась роднай прыроды ў Багдановіча народнага непа-срэдным улікам народнах ле-ганд і міфаў. Важна і тое, што эмацыянальнае і рамантычнае ўспрыманне прыроды ў паэзіі Багдановіча ўсё часцей ў спалуч-ненні з глыбокім роздумам аб лёсе абыдолой радзімы («Донжы ў полі і холы», «Ле-рад паводкай»), што фальклор-ны алегарызм у лірыцы паэта памагае выяўленню яго глыбо-кіх патрыятычных паўчужыц- («Разгарыся хутчэй, мой агонь, між імглы»). І ў Багдановіча, адзначае М. Грынчык, была свая эвалюцыя мастацкага фальклар-ызму. Цыкл «Злучкі бонжэ-ўчынны» ўжо знаменуе пераход паэта ад знешніх сюжэтно-воб-разных фальклорных запавя-чанняў да адлюстравання свое-асабытасцей народнага света-зусурання і псіхалогіі, а затым, у наступных творах, — і да са-цыяльнай псіхалогіі чалавека.

Плёмным было ўздзеянне фальклорнай стыхіі на творцае фарміраванне А. Гаруна, Г. Ле-ўчыка, К. Буйлю, Я. Журбы, а таксама Старога Уласа, М. Ар-ла, Я. Улоўна.

Такім чынам, шырока паста-ўлена тэма мастацкага фальклар-ызму ў даследчыцы. Даследчы-цы «перачытаць» творчасць вя-лікіх і менш вядомых пісьмен-нікаў дакастрычніцкай пары, падняць новыя праблемы раз-віцця беларускай паэзіі.

Адной з такіх праблем, раз-гледжаных у манатграфіі, з'яў-ляецца важная і спецыяльная вынесеная ў асобны раздзел «праблема гераічнага і народна-го эпаса». Удзячым матэрыялам для яе распрацоўкі паслужылі М. Грынчык, фальклорна-ра-мантычныя паэмы Я. Купалы («На кушч», «Адвечная Кесія», «Сон на кургане», «На паінасе», «Курган», «Бандароўна», «Ма-гіла лова», «Сымон-Мушкетер», Я. Коласа, «Максім і Магдале-на» і «Страцім-лебедзь» М. Ба-гдановіча.

Праблема фалькларызму і сагоння вельмі надзённая. Яшчэ далёка не вычарпаны нацыя-нальна-фальклорныя скарбы, пераасэнсаванне якіх у адпаве-днасці з новай сацыялістычна-й ідэалогіяй з'яўляецца адной з перадушых сапраўдных самабы-тых і глыбокай народнасці нашай літаратуры. Таму хаце-лася б, каб М. Грынчык яшчэ не ставіў кропку на дакастрычніц-кім перыядзе, а распрацоўваў праблему фалькларызму да-лей, на матэрыяле нашай сучаснай паэзіі.

Мікола АРОЧКА.

## БЕЛАРУСЬ АРХІТЭКТУРНАЯ

Комплекс будынкаў, якія вы ба-чыце на мапе, — гэта інтэрнат для ветэранав, будаўніцтва якога пачынаецца каля Заслаўскага во-дасховішча.

Тут пасяляцца персанальныя пенсіянеры, героі баёў і працы, якія захоўваюць пакінуць свае ка-тэры, каб жыць разам, адной сям'ёй.

На пярэднім плане — два ча-тырохпавярховыя жылыя корпусы. Іх канфігурацыя прадэктавана рэльефам пляца, імкненнем архі-тэктараў дабіцца найлепшай ас-ветленасці пакоў сонцам.

Непазрэдна да жылых корпусоў прымыкае грамадскі блок. Тут размешчана сталовае і клуб. Яшчэ далей — двухпавярховы ля-чыбны корпус. Усе корпусы звя-заны паміж сабою крытымі пера-ходамі.

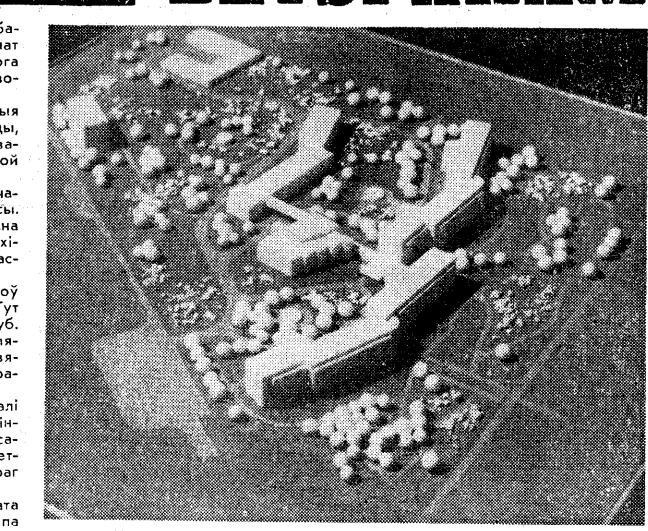
Інтэрнат стаіць на ўзгорку. Калі ўступіць у строй Вілейска-Мін-ская сістэма, вада падыхае да са-мых корпусоў. Пад вокнамі, мет-раў за пяцьдзесят, будзе бераг новага водасховішча.

Імкні з 200 жылаў інтэрната аtryнныя пакой, сямейны і па-два пакоі. Планіроўка жылых кар-пусоў — аднабачковая, усе пакоі выходзяць вокнамі на паўдзень, а дзверы вядуць у зашліфаваны калідор-галерэю, падзелены на холы. У кожным холе — камін, куткі для вясчэрнага адпачыва-ня.

На асобных холы падзелена сталовае. Пасля абед-ту тут можна будзе пасядзець па-сямейнае, па-гаманіць, успомніць былое.

У клубе на другім паверсе будучы не толькі бі-ліятэка з чытальнай залай, бібліярная, пакой для настольных гульняў, але і пакой для працы. Архі-тэктары прадугледзелі ўсё, каб зрабіць адпачынак пенсіянераў актыўным. У грамадскім корпусе раз-

## ВЕТЭРАНАМ



мешчана кравацкая, у гаспадарчым — сталёвая; каля корпусоў — сад, гарод, кветнікі. У лячыбным корпусе будзе зала для гульні ў валебол і бадмін-тон, побач — пляцоўкі для гульні ў кракет і гарадкі. Дарогі з інтэрната вядуць у лес і на возера, у грыб-ныя і рыбныя мясціны.

Ветэраны баёў і працы будучы забяспечаны ўсі-мі відамі медыцынскага абслугоўвання. У лячыбным корпусе праектам прадугледжаныя водападчыбніца, рентгенаўскі і зубаўрачэбны кабінеты...

Аўтар праекта інтэрната для персанальных пен-сіянераў — С. Канавалаў (Інстытут «Мінскпраект»).

## Пазычыная ПАВЕРКА

Констанцыя БУЙЛО Пільп ПЕСТРАК

### Янку КУПАЛУ ЕНІСЕЙ

З дзён юначых да старасці год Нас нязменная дружба аднала. І у шчасці, і ў суме нягод У твой дом я прыходжу, Купала.

А чаму на парог твой заўжды Іду з хваляваннем глыбокім! («Разгарыся хутчэй, мой агонь, між імглы»). І ў Багдановіча, адзначае М. Грынчык, была свая эвалюцыя мастацкага фальклар-ызму. Цыкл «Злучкі бонжэ-ўчынны» ўжо знаменуе пераход паэта ад знешніх сюжэтно-воб-разных фальклорных запавя-чанняў да адлюстравання свое-асабытасцей народнага света-зусурання і псіхалогіі, а затым, у наступных творах, — і да са-цыяльнай псіхалогіі чалавека.

Плёмным было ўздзеянне фальклорнай стыхіі на творцае фарміраванне А. Гаруна, Г. Ле-ўчыка, К. Буйлю, Я. Журбы, а таксама Старога Уласа, М. Ар-ла, Я. Улоўна.

Такім чынам, шырока паста-ўлена тэма мастацкага фальклар-ызму ў даследчыцы. Даследчы-цы «перачытаць» творчасць вя-лікіх і менш вядомых пісьмен-нікаў дакастрычніцкай пары, падняць новыя праблемы раз-віцця беларускай паэзіі.

Адной з такіх праблем, раз-гледжаных у манатграфіі, з'яў-ляецца важная і спецыяльная вынесеная ў асобны раздзел «праблема гераічнага і народна-го эпаса». Удзячым матэрыялам для яе распрацоўкі паслужылі М. Грынчык, фальклорна-ра-мантычныя паэмы Я. Купалы («На кушч», «Адвечная Кесія», «Сон на кургане», «На паінасе», «Курган», «Бандароўна», «Ма-гіла лова», «Сымон-Мушкетер», Я. Коласа, «Максім і Магдале-на» і «Страцім-лебедзь» М. Ба-гдановіча.

Праблема фалькларызму і сагоння вельмі надзённая. Яшчэ далёка не вычарпаны нацыя-нальна-фальклорныя скарбы, пераасэнсаванне якіх у адпаве-днасці з новай сацыялістычна-й ідэалогіяй з'яўляецца адной з перадушых сапраўдных самабы-тых і глыбокай народнасці нашай літаратуры. Таму хаце-лася б, каб М. Грынчык яшчэ не ставіў кропку на дакастрычніц-кім перыядзе, а распрацоўваў праблему фалькларызму да-лей, на матэрыяле нашай сучаснай паэзіі.

Мікола АРОЧКА.

У душы ўзнікаюць песні гукі, Мы хваля звонкая плыве. Мые хтосьці прасцірае рукі, Кудысці за сабой заве.

Нібы на крылах ўывіс узносіць Дарогай алечнаю да зор, Аб чымсьці кажа — быццам прасіць Павесці шчыры разгавор.

Сядзя за мой стол рабочы, Пярэ паслушае бярэ, І ўсё, што сэрца выпіць хоць, Даверу сціпама пярэ.

З далечны да берага ішлі Нямыя сосьны, быццам да збавення, І паліралі. Толькі збегалі Свайх нахадкаў светлае імкненне. Яны прышлі. Глядзіцца ў ваду І цешацца. Ці памятаюць толькі, Як доўга праз нягоды і бяду Вялі сюды нястомных продкаў крокі!

Вітка працітаў свае калкі, вершы, Выходзі, скаратаворні! Другая су-стрэча адбылася са старшаклас-нікамі, Уладзімір Юрчак расказаў аб пісьменніцкай працы. Паэты М. Абрамчыч і В. Вітка праціталі вершы, а мастак Я. Рамановіч падпісваў успамінамі пра на-роднага песняра Янку Купала.

У Матілёве праведзены агляд мастацкай самадзейнасці настаўні-коў горада. У ім прыняло ўдзел болшы за 800 работнікаў народнай асветы абласнога цэнтра.

Нядаўна адбыўся заключны канцэрт акадэміі. Многа песен прагучала ў гэты вечар у выка-нальні хоры, вакальны ансамб-ляў, дуэтаў і салістаў. Добра вы-ступілі хоры сярэніх школ №№ 26, 15 і 12, жаночы вакальны ансамбль 11-й сярэдняй школы. У канцэрце таксама прынялі ўдзел чытальнікі, інструменталісты.

Агляды літаратуры, прымечна-най у І. Леніну, правялі супра-пункі бібліятэкі для навушчанаў сельгастэхнікума і вучняў другой сярэдняй школы.

М. ДРОБЫШ. А. БОНДАР. Работнікі Ляхавіцкай раённай бібліятэкі правялі на кансерваты-вым заводзе вечар на тэму «Тэма Гі-дэаў нарка лучыцца камунізму». Цікавы былі выступленні рабо-чых прадпрыемстваў Валыцка-гаўрэйскага, Галіна Пяткевіч, Ва-рыса Чубрыка і культурнага Грыны Сакуці.

Агляды літаратуры, прымечна-най у І. Леніну, правялі супра-пункі бібліятэкі для навушчанаў сельгастэхнікума і вучняў другой сярэдняй школы.

М. ДРОБЫШ. А. БОНДАР. Работнікі Ляхавіцкай раённай бібліятэкі правялі на кансерваты-вым заводзе вечар на тэму «Тэма Гі-дэаў нарка лучыцца камунізму». Цікавы былі выступленні рабо-чых прадпрыемстваў Валыцка-гаўрэйскага, Галіна Пяткевіч, Ва-рыса Чубрыка і культурнага Грыны Сакуці.

Агляды літаратуры, прымечна-най у І. Леніну, правялі супра-пункі бібліятэкі для навушчанаў сельгастэхнікума і вучняў другой сярэдняй школы.

М. ДРОБЫШ. А. БОНДАР. Работнікі Ляхавіцкай раённай бібліятэкі правялі на кансерваты-вым заводзе вечар на тэму «Тэма Гі-дэаў нарка лучыцца камунізму». Цікавы былі выступленні рабо-чых прадпрыемстваў Валыцка-гаўрэйскага, Галіна Пяткевіч, Ва-рыса Чубрыка і культурнага Грыны Сакуці.

Агляды літаратуры, прымечна-най у І. Леніну, правялі супра-пункі бібліятэкі для навушчанаў сельгастэхнікума і вучняў другой сярэдняй школы.

М. ДРОБЫШ. А. БОНДАР. Работнікі Ляхавіцкай раённай бібліятэкі правялі на кансерваты-вым заводзе вечар на тэму «Тэма Гі-дэаў нарка лучыцца камунізму». Цікавы былі выступленні рабо-чых прадпрыемстваў Валыцка-гаўрэйскага, Галіна Пяткевіч, Ва-рыса Чубрыка і культурнага Грыны Сакуці.

## БЕЛАРУСКИ ЭКСЛІБРЫС

Роботы Я. Ціхановіча, А. Тыч-ны, Я. Крассоўскага, Б. Малікіна, В. Ціхановіча.





